

**SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA ZVEZE PRIJATELJEV MLADINE (ZPM) MARIBOR
ZA IZOGIBANJE OKUŽB ALI OB POJAVU BOLEZNI COVID-19 NA LETOVANJIH V SEZONI 2021**

Dodatek k dokumentu:

**LETOVANJE OTROK IN MLADOSTNIKOV Z ZVEZO PRIJATELJEV MLADINE MARIBOR
SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA ZVEZE PRIJATELJEV MLADINE MARIBOR z dne 3. MAJ 2021**

Uporabljeni izrazi:

Zveza prijateljev mladine Maribor (ali ZPM Maribor) – organizator letovanja

Otrok – oseba v starosti od 6. do dopolnjenega 18. leta, katero so starši ali zakoniti zastopniki prijavili na organizirano letovanje (izraz otrok velja v teh splošnih pogojih razumeti tudi za mladostnika)

Starš, zakoniti zastopnik, skrbnik – osebe, ki so po zakonu ali na osnovi ustrezne odločbe dolžne skrbeti za otroka ali mladostnika

Prijavitelj – starš, zakoniti zastopnik, skrbnik – oseba, ki je prijavila otroka na letovanje in je praviloma tudi celotni ali delni plačnik letovanja

Prijava za letovanje – dokument, obrazec organizatorja letovanja, s katerim prijavitelj otroka prijavi na letovanje

Prostovoljec – oseba, ki na podlagi svoje svobodne volje s svojim delom prispeva delež k organiziranemu letovanju in za to ne prejme plačila

Vzgojitelj – je prostovoljec, ki vodi skupino otrok oziroma otroka na letovanju. Njegove naloge so natančneje opisane v dokumentu ZPM Maribor - Kodeksu etičnih načel na področju letovanja

Vodja izmene ali pedagoški vodja – oseba, ki vodi letovanje in vzgojitelje na letovanjih in je prostovoljec. Njegove naloge so natančneje opisane v dokumentu ZPM Maribor - Kodeksu etičnih načel na področju letovanja

Zdravstveno osebje na letovanju – ekipa strokovnih ljudi, prostovoljcev zdravstvene stroke, ki skrbi, da so otroci in mladostniki na letovanju primerno zdravstveno oskrbljeni, predvsem v primeru poškodb in bolezni. Zdravstveno osebje postopa po pravilih medicinske stroke.

Izmena – obdobje v katerem je organizirano letovanje v predvideni počitniški destinaciji in tudi naziv za vse letujoče, otroke in spremljevalce, ki hkrati letujejo v istem obdobju

Strokovna služba ZPM Maribor – Referat za letovanja ZPM Maribor in druge službe ZPM Maribor, ki se v delovnem procesu ukvarjajo s prijavo in izvedbo letovanj

Regresna lestvica – izračun deležev sofinanciranja letovanja otrok iz javnih sredstev, podan v tabeli. Regresne lestvice in kriterije - dovoljeni obseg in način sofinanciranja letovanja sprejmejo pristojni organi posamezne lokalne skupnosti (župan, občinski svet, pravilnik...). Kriteriji so lahko po občinah različni, ZPM Maribor zagotavlja le pravilnost njihove uporabe v postopkih prijave in pogodbenega odnosa.

NIJZ - Nacionalni inštitut za javno zdravje

I. SPLOŠNO O POGOJIH POSLOVANJA ZPM MARIBOR ZA IZOGIBANJE OKUŽB S COVID-19 NA LETOVANJIH V SEZONI 2021

- Splošni pogoji poslovanja ZPM Maribor za izogibanje okužb s COVID-19 na letovanjih v sezoni 2021, ki jih sprejema ZPM Maribor, kot organizator letovanj za otroke in mladostnike (v nadaljevanju organizator), so dodatek k dokumentu »Letovanje otrok in mladostnikov z Zvezo prijateljev mladine Maribor Splošni pogoji poslovanja Zveze prijateljev mladine Maribor iz 3. maj 2021« in so sestavni del Pogodbe o letovanju, katero ZPM Maribor sklepa s starši (ali zakonitimi zastopniki, skrbniki), ki prijavljajo otroka na organizirano letovanje (v nadaljevanju prijavitelji).
- S temi pogoji ZPM Maribor in pogodbeni stranka (prijavitelj - starš, zakoniti zastopnik, skrbnik) še dodatno in natančneje urejajo razmerja, ki temeljijo na Pogodbi o izvajanju letovanj.
- Epidemija virusa COVID-19 ter razmere po epidemiji terjajo spoštovanje navodil, priporočil in pričakovanj državnih organov, različnih pristojnih institucij in skupnosti nasploh ter narekujejo dolžna ali priporočilna ravnanja, da se epidemiološko stanje ne bi poslabšalo. Organizator letovanja in prijavitelj se temu prilagoteno še posebej dogovorita o spoštovanju posebnosti letovanj za otroke v sezoni 2021.
- Če bodo otroci in njihovi spremljevalci odšli na letovanje zdravi, predstavlja to zelo veliko verjetnost, da bodo z letovanja zdravi tudi prišli. Organizator ima pri tem v mislih predvsem obolelost z virusom COVID-19, oziroma znake, ki bi kazali na možno obolelost. Ker so ti znaki večkrat javno predstavljeni in splošno znani, jih v tem dokumentu organizator ne navaja.

II. SPLOŠNO O ORGANIZATORJU LETOVANJA IN O LETOVANJIH

- Organizator letovanja se zaveda pomena počitnic za otroke in se s še bolj poudarjeno skrbjo pripravlja na izvedbo letovanj. V zvezi s tem je organizator pripravil načela, ki jih je nujno potrebno spoštovati pred odhodom na letovanje, na letovanju in ob vrnitvi z letovanja. Od prijaviteljev organizator pričakuje, da se s temi načeli strinjajo, kar potrjuje s podpisom Pogodbe o letovanju.
- Organizator letovanja spoštuje načela, da je potrebno izvesti ustrezna ravnanja, katerih cilj je ohranitev zdravja v skupnosti, zdravja vseh udeležencev letovanj in tudi vsakega posameznika. Ravnanja, definirana v nadaljevanju, so predvidena predvsem zaradi ohranjanja zdravja in so usmerjena v preprečevanje okužb in prenašanje le-teh med udeleženci letovanja in vsemi, ki bodo (na letovanjih ali po njih) prišli v stik z udeleženci letovanj.
- Organizator letovanja si bo v poletni sezoni 2021 v okviru vseh svojih razpoložljivih zmožnosti prizadeval zagotoviti vse potrebno, da bo sledil aktualnim področnim predpisom in priporočilom glede COVID-19, povezanih z zbiranjem, prevozom, sobivanjem, prehranjevanjem in usmerjenimi prostočasnimi aktivnostmi za skupine, ki predstavljajo večje število oseb.
- Ukrepi, ki jih organizator predvideva izvajati so:
 - spoštovanje priporočil za bivanje in prehranjevanje skupin gostov v namestitvenih objektih s strani Nacionalnega inštituta za ohranjanje javnega zdravja v Sloveniji (v nadaljevanju NIJZ) oziroma Hrvaškega zavoda za javno zdravstvo (v nadaljevanju HZJZ),
 - spoštovanje priporočil NIJZ in HZJZ ter zdravstvene stroke za potovanje oziroma skupni prevoz skupin gostov,
 - navodila državnih organov Republike Slovenije in Republike Hrvaške, povezana s prestopom državne meje,
 - spoštovanje navodil in pričakovanj prevoznika, ki bo izvajal prevoz skupin na letovanja,
 - upoštevanje priporočene razdalje med udeleženci letovanja, ki niso v isti skupini,
 - omejevanje neorganiziranega druženja med letujočimi skupinami,
 - spodbujanje vseh udeležencev letovanja k preventivnim ukrepom, predvsem k cepljenju zoper bolezni Covid-19 - v okvirih, ki jih zagotavlja Republika Slovenija,
 - morebitno predpisano testiranje prisotnosti bolezni COVID-19 med letovanjem z običajnimi metodami (hitri antigenski test ali test po metodi PCR, meritve telesne temperature in druge, s strani medicinske stroke priporočene metode).
- Obstoječi hišni redi letovišč VIRČ Poreč in Dom Miloša Zidanška Pohorje so okvir, v katerem naj letovanje poteka varno in zdravo. V kolikor je ali bo potrebno zaradi ukrepov, ki so nujni za preprečevanje širjenja okužb katero od pravil v hišnem redu zaostri ali spremeniti, bo veljalo novo pravilo, predpisano s strani ZPM Maribor.

III. OBVEZNOSTI ORGANIZATORJA

- Organizator bo skrbel, da bodo usmeritve, načela in pravila ZPM Maribor za sezono 2021 upoštevana. Skrb bo usmerjena med vse deležnike letovanj, to je delavce organizatorja, prostovoljce (pedagoški in zdravstveni del spremljevalcev otrok na letovanju), osebje, ki bo skrbelo za namestitve in prehrano, prevoznike in tudi med letujoče otroke.
- Ob veljavnih hišnih redih, kot veljajo za letovišči ZPM Maribor v sezoni 2021 (za VIRČ Poreč ali Dom Miloša Zidanška Pohorje), organizator od otrok pričakuje tudi spoštovanje pravil povezanih s prevencijo okužbe z boleznijo COVID-19.

3. Organizator bo formiral skupine letujočih otrok na način, ki je skladen s predpisi NIJZ in HZJZ. Ob spoštovanju teh predpisov je letujoča izmena otrok in njihovih spremljevalcev enotna skupina gostov, ki potujejo skupaj in so že sicer v tesnem stiku in v kateri veljajo za vse enaka pravila.
4. Kot del cele enotne skupine v izmeni se razume skupina od 6 do 12 otrok, ki je v času letovanja simbolično poimenovana z imenom skupine in za katero skrbi prostovoljec/prostovoljka ZPM Maribor. Takšna skupina bo praviloma bivala skupaj v več-posteljnih sobah, uporabljala skupne bivalne prostore, tvorila celoto na kopanju in se prehranjevala skupaj ob isti mizi.
5. Organizator si bo v okviru razpoložljivih zmoglosti prizadeval zagotoviti priporočeno fizično distanco med udeleženci letovanja, ki niso v isti skupini.
6. Pod usmerjenimi dejavnostmi na letovanju je potrebno razumeti igro, rekreacijo, druženje, kopanje in podobno. Odrasli spremljevalci otrok in tehnično osebje počitniškega centra bodo skrbeli za izvajanje zaščitnih ukrepov. Tehnično osebje počitniškega centra bo poskrbelo za higieno vseh prostorov in predpisano razkuževanje.
7. Organizator bo v izogib prenašanja okužbe COVID-19 del svojih letoviških namestitvenih kapacitet (sob oziroma postelj) prihranil za premeščanje gostov za morebitno izolacijo. Če bi se tik pred letovanjem izmene ali v času trajanja letovanja izkazalo, da organizator zaradi izbruha bolezni in prenosa bolezni med letujočimi, in ukrepov zoper bolezen, ne more zagotoviti varnega in zdravega letovanja, si organizator pridržuje pravico, da letovanje predčasno prekine ali v nujni podaljša. Skladno morebitnim zahtevanim postopkom za takšne skrajne primere, si organizator pridržuje pravico, da ne izvede letovanja naslednje izmene. Tovrstne višje sile v poletju 2021 ni mogoče povsem izključiti, zato organizator poziva starše, naj v času trajanja letovanja zagotovijo ustrezno možnost, doma ali drugje, kamor se naj otrok iz morebitne predčasne prekinitve letovanja vrne. Posledice prekinitve letovanja otroka zaradi višje sile ZPM Maribor definira v Splošnih pogojih letovanja otrok.
8. Zdravstvena služba organizatorja v primeru, če bi se pri letujoči osebi pojavili znaki/simptomi okužbe ali bi bila pri njej potrjena okužba s COVID-19, strokovno oceni najboljši možen ukrep oziroma ukrepe, za preprečitev širjenja okužbe.
9. Če udeleženec letovanja, otrok ali odrasel, ne bi upošteval načel, navodil in predvidenih ukrepov, mu je lahko izrečen ukrep napotitve domov. V primeru kršitve s strani otroka so starši ali skrbniki tisti, ki morajo nemudoma odpeljati otroka iz letovišča. Ukrep napotitve iz letovišča lahko v primeru nespoštovanja istih načel, navodil, priporočil doleti tudi odrasle, spremljevalce skupine ali druge, ki morajo v takem primeru letovišče zapustiti sami. Namen izrekanja takšnih ukrepov je zagotovitev varnega letovanja vsem letujočim, vključno s kršiteljem.
10. Organizator v sezoni 2021 izvaja pravilo dobre prakse, da obiski vseh letujočih, otrok in spremljevalcev, v letovišču niso predvideni in niso dovoljeni. V letoviške objekte in v ograjeno letovišča prijavitelji in drugi ne smejo vstopati, prav tako jim ne bo omogočen stik z otrokom izven letovišča. V kolikor bi prijavitelji ali od njih pooblaščen osebe vseeno otroka za določen čas vzeli iz letovanja, nastopi razlog za takojšen ukrep napotitve otroka domov, v breme tistega, ki je otroka vzel iz letovanja. To pravilo in ukrep je razumeti izključno kot preprečitev potencialnega prenosa virusa iz zunanjega okolja. Komunikacija prijaviteljev z otroki bo seveda mogoča in bo zagotovljena na način, kot ga določajo splošna pravila o redu na letovanjih ZPM Maribor.
Za obisk v letovišču ne šteje prihod oseb, ki imajo s strani organizatorja izdan ustrezen potni nalog ali prihod oseb, ki morajo na področje letovišča vstopati po službeni dolžnosti.

IV. OBVEZNOSTI PRIJAVITELJA

1. Prijavitelj se strinja z načelom, da naj na letovanje odide le zdrav otrok.
2. Prijavitelj razume organizatorjevo priporočilo tistim prijaviteljem, katerih otroci so zaradi svojega specifičnega zdravstvenega stanja (skladno usmeritvam NIJZ in zdravstvene stroke) rizična skupina otrok, ki se v primeru ponovno uvedene epidemije naj ne bi vrnila v šolo, da se o vključitvi otroka v letovanje posvetujejo z otrokovim zdravnikom.
3. Prijavitelj bo upošteval poziv organizatorja staršem, da že od 10 do 14 dni pred odhodom na letovanje pripravijo otroka k takšnim njegovim ravnanjem, da bo možnost njegove okužbe pred letovanjem čim manjša.
4. Prijavitelj bo pred otrokovim odhodom na letovanje podpisal izjavo o zdravstvenem stanju otroka.
5. Prijavitelj zagotavlja, da bo v primeru, če bi v trajanju letovanja prišlo do višje sile (katere ni mogoče povsem izključiti in katere posledica bi bila predčasna prekinitve letovanja) uredil ustrezno možnost, kamor se naj otrok vrne iz morebitne predčasne prekinitve letovanja.
6. Prijavitelj sprejema pravilo organizatorja, da v kolikor prijavitelji (ali od njih pooblaščen osebe) za določen čas vzamejo otroka iz letovanja, nastopi razlog za takojšen ukrep napotitve otroka domov in prevzema posledice v svoje breme.
7. Prijavitelj se strinja z načelom organizatorja, da se z namenom zagotovitve varnega letovanja za vse udeležence letovanja, lahko njegovemu otroku izreče ukrep, s katerim se ga napoti domov, v kolikor na letovanju ne bo upošteval predvidenih navodil in ukrepov oziroma jih bo kršil. V primeru takšne napotitve domov, se prijavitelj zavezuje, da bo na poziv pooblaščenih oseb organizatorja letovanja, nemudoma prišel po otroka/mladostnika in ga odpeljal iz letovišča.
8. Prijavitelj se strinja, da v primeru, če bi se pri otroku pojavili znaki/simptomi okužbe ali bi bila pri njemu potrjena okužba s COVID-19, zdravstvena služba organizatorja izvede vse običajne zdravstvene postopke, ki veljajo pri diagnosticiranju in zdravljenju bolezni, vključno s testiranjem na potencialno prisotnost bolezni.
9. Prijavitelj se zavezuje, da bo nemudoma prišel po svojega otroka v primeru, če bi se pri otroku pojavili znaki/simptomi okužbe ali bi bila pri njemu potrjena okužba s COVID-19 in če bo k temu pozvan s strani zdravstvene službe na letovanju.
10. Prijavitelj razume omejitve, ki jih za sezono 2021 podaja organizator in se z njimi strinja. Odločitev, prijaviti otroka na letovanje je absolutno na strani prijavitelja, ki soglaša z načelom, da organizator sam ne more prevzemati odgovornosti za vse, kar se lahko pripeti v povezavi z okužbo s COVID-19.

V. REŠEVANJE SPOROV MED STRANKAMI POGODBE

Stranki Pogodbe za letovanje se zavezuje, da bosta obvezno poskušali reševati spore najprej sporazumno. V kolikor sporazumna rešitev spora ni mogoča, je za reševanje pristojno sodišče v Mariboru.

VI. VELJAVNOST TEH SPLOŠNIH POGOJEV

Ti splošni pogoji veljajo od dneva sprejema do morebitne spremembe in najdlje do 31. avgusta 2021. Vsaka sprememba pogojev, ki jo sprejme organizator letovanja po podpisu posamezne pogodbe s prijaviteljem, ne vpliva na pogodbene odnose, vzpostavljene do sprejema novih ali dodatnih splošnih pogojev poslovanja.

Maribor, 3. maj 2021



Sekretar Zveze prijateljev mladine Maribor:
Božidar Raušl